

## Debledj, pl. debaledj.

دبليج pl. دباليج

**N**OM donné à Tunis à un bracelet formé d'un mince plané sans charnière. Il est surtout porté dans les campagnes. Ce mot *debledj* est pour *demledj* et se prononce *deblez* à Tunis.

A Tripoli, les *debledj* sont des bracelets massifs, très larges, travaillés au repoussé, avec un boudin ouvert formé d'un gros filet tressé. Ils sont sans fermetures et ressemblent aux *ikhalkhâlen* kabyles, mais ils se portent au bras.

A Djerba, le *debledj* est d'ordinaire en or et prend les formes suivantes : 1° Bandeau creux et demi-rond. Une légère torsade en bordure. Des appliques émaillées bleu et rouge de la forme d'un trèfle soudées sur le corps de distance en distance ; 2° Plané orné de lignes parallèles et au centre un demi-boudin rond ; 3° Bracelet étroit, plein et lourd, taillé en biseau du côté externe. Ornaments gravés : des lignes géométriques figurant une arête de poisson ; 4° Bracelet massif en or ou en argent, ouvert, bombé, avec des dessins géométriques ciselés. Se porte au poignet en manchette comme le *dah* kabyle ; 5° Bracelet coupé en deux par un boudin.

A Tanger, le mot *debledj* est le terme générique du bracelet en argent ciselé.

## Debledj chems ou gamar.

دبليج شمس و قمر

**B**RACELET de Tanger qui porte, en relief bombé, des tresses en diagonale d'or ou d'argent, alternativement unies



Debledj (Soleil et lune).

ou ornées. On l'appelle soleil et lune pour indiquer qu'il est en or et argent. Pas de bordure ni d'entourage.

## Debledj chems ou gamar merebba.

دبلج شمس وفمر مربع

L'ÉPITHÈTE merebba, qui distingue ce bracelet du précédent, veut dire « carré ». Il est d'usage à Tanger. En or et en argent, il porte des appliques en relief entre deux rangs de perles. De distance en distance ces appliques sont divisées en compartiments au centre desquels est un clou mauresque.

## Debledj deheb.

دبلج ذهب

Ainsi que son nom l'indique ce bracelet de Tanger est en or pur (*deheb*); il est très petit avec des ornements en largeur ou en diagonale d'un relief peu accentué.

## Debledj foddâ.

BRACELET de Tanger en argent (*foddâ*). L'ornement est une tresse en diagonale alternativement mate et ornée. Bordure enrubannée.



## Debledj menfoukh.

دبلج منفوخ

BRACELET massif de Djerba, orné de ciselures et, de loin en loin, d'appliques contenant des pierreries et

de petits dômes ajourés. Il est à charnière et se ferme au moyen d'une goupille attachée au bijou par une chaînette.

Debledj nogra mohabbeb.

دبلج نفرة محبب

**B**RACELET de Tanger orné de lingots granulés.

Deheb.

ذهب

**N**OM de l'or en tant que métal.

Dekir.

ذكير

**N**OM arabe de l'acier.

Delâbech.

دلابش

**T**ERME de Tunis pour les breloques de toutes sortes.

Deldoul.

دلدول

**T**OUTES sortes de pendeloques (Alger).

(à suivre)